

ЗРАЗОК ОФОРМЛЕННЯ СПИСКУ ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ І REFERENCES

для різних типів видань (основні випадки)

КНИЖКОВІ ВИДАННЯ

Оформлення за ДСТУ 8302:2015	References
Один автор (декілька авторів)	
Автор (прізвище та ініціали з нерозривним проміжком). Назва книги : вид видання (монографія, навчальний посібник і т. ін.). Місто (повністю!) : Видавництво, рік. Кількість сторінок (цифра та с. із нерозривним проміжком). (Серія – якщо є).	Транслітерація прізвища, Перший ініціал. (рік видання). Назва видання (переклад на англійську!). Місто англійською мовою: Видавництво (транслітерація) [in мова видання].
Гнатів Т. Ф. Музична культура Франції рубежу XIX–XX століть : Клод Дебюссі. Моріс Равель : навч. посібник для вищ. та серед. муз. закладів. Київ : Музична Україна, 1993. 206 с.	Hnativ, T. (1993). Musical culture of France at the turn of the XIX–XX centuries: Claude Debussy. Maurice Ravel. Kyiv: Muzychna Ukraina [in Ukrainian].
Зінкевич О., Чекан Ю. Музична критика : теорія та методика : навчальний посібник. Чернівці : Книги–XXI, 2007. 424 с.	Zinkevych, O., Chekan, Y. (2007). Musical criticism: theory and methodology. Chernivtsi: Knyhy–XXI [in Ukrainian].
Автор (декілька авторів) і редактор	
Автор (прізвище та ініціали з нерозривним проміжком). Назва книги : вид видання (монографія, навчальний посібник і т. ін.) / редактор. Місто (повністю!) : Видавництво, рік. Кількість сторінок (цифра та с. із нерозривним проміжком). (Серія – якщо є).	Транслітерація прізвища, Перший ініціал. (рік видання). Назва видання (переклад на англійську!). Ініціал Прізвище редактора (Ed. – якщо 1 редактор або Eds. – якщо 2 і більше). Місто англійською мовою: Видавництво (транслітерація) [in мова видання].
Мамардашвили М. Лекции о Прусте : Психологическая топология пути / ред. Ю. П. Сенокосов. Москва : Изд. фирма «Ad Marginem», 1995. 547 с. (Философия по краям. Международная коллекция современной мысли : Литература. Искусство. Политика ; 1/16).	Mamardashvili, M. (1995). Lectures on Proust: The Psychological Topology of the Way. Y. Senokosov (Ed.). Moscow: Ad Marginem [in Russian].
Філіпчук Н. О., Грищенко Ю. В., Котирло Т. В. Розвиток професійного досвіду педагогів-музикантів у вищих навчальних закладах України (XVIII–XX ст.) : монографія / за ред. Г. І. Сотської, С. В. Коновець. Київ, 2016. 238 с.	Filipchuk, N., Grishchenko, Y., Kotyrlo, T. (2016). Development of professional experience of teachers-musicians in higher educational establishments of Ukraine (XVIII–XX centuries). G. Sotska (Eds.). Kyiv [in Ukrainian].
Автор і перекладач	
Автор (прізвище та ініціали з нерозривним проміжком). Назва книги : вид видання (монографія, навчальний посібник і т. ін.) / перекладач. Місто (повністю!) : Видавництво, рік. Кількість сторінок (цифра та с. із нерозривним проміжком). (Серія – якщо є).	Транслітерація прізвища, Перший ініціал. (рік видання). Назва видання (переклад на англійську!). Ініціал Прізвище перекладача (Trans.). Місто англійською мовою: Видавництво (транслітерація) [in мова видання].
Бергсон А. Творча еволюція / пер. з фр. Р. Осадчука. Київ : Вид-во Жупанського, 2010. 316 с. (Лауреати Нобелівської премії. 1927).	Bergson, H. (2010). Creative evolution. R. Osadchuk (Trans.). Kyiv: Vydavnytstvo Zhupanskooho [in Ukrainian].

Редактор (без автора)

Назва книги : вид видання (монографія, навчальний посібник і т. ін.) / редактор Ініціал Прізвище. Місто (повністю!) : Видавництво, рік. Кількість сторінок (цифра та с. із нерозривним проміжком). (Серія – якщо є).	Транслітерація прізвища редактора, Перший ініціал. (Ed.) (рік видання). Назва видання (переклад на англійську!). Місто англійською мовою: Видавництво (транслітерація) [in мова видання].
И. Стравинский – публицист и собеседник : сборник / сост., текстол., ред., коммент., заключ. ст. и указ. В. Варунца. Москва : Советский композитор, 1988. 504 с.	Varunts, V. (Ed.) (1988). I. Stravinsky – writer and interlocutor. Moscow: Sovetskiy kompozitor [in Russian].
Философский энциклопедический словарь / гл. ред. Ф. Ильичев, П. Н. Федосеев, С. М. Ковалев, В. Г. Панов. Москва : Сов. энциклопедия, 1983. 840 с.	Plichev, F. (Eds.). (1983). Philosophical Encyclopedic Dictionary. Moscow: Sovetskaya Entsiklopediya [in Russian].
Том багатотомного видання	
Автор (прізвище та ініціали з нерозривним проміжком). Назва книги : вид видання (монографія, навчальний посібник і т. ін.) : у кількість томів. Т. номер тому. Місто (повністю!) : Видавництво, рік. Кількість сторінок (цифра та с. із нерозривним проміжком). (Серія – якщо є).	Транслітерація прізвища, Перший ініціал. (рік видання). Назва видання (переклад на англійську!). Vol. номер тому. Місто англійською мовою: Видавництво (транслітерація) [in мова видання].
Пруст М. У пошуках утраченого часу : твори : у 7 т. Т. 1 : На Сваннову сторону : роман / пер. з фр. А. Перепада. Київ : Юніверс, 1997. 368 с.	Proust, M. (1997). In Search of Lost Time. Vol. 1. Swann's Way. A. Perepadia (Trans.). Kyiv: Yunivers [in Ukrainian].
Жаркова В. Десять взглядов на историю западноевропейской музыки. Тайны и желания Homo Musicus : монография : в 2 т. Т. 1. Киев : ArtHuss, 2018. 344 с.	Zharkova, V. (2018). Ten views on the history of Western European music. Secrets and desires of Homo Musicus. Vol. 1. Kyiv: ArtHuss [in Russian].
Тышко С., Мамаев С. Странствия Глинки : Комментарий к «Запискам» : в 4 ч. Ч. 1 : Украина. Киев, 2004. 216 с.	Tyshko, S., Mamaiev, S. (2004). Glinka's wanderings. Commentary on "Notes". Vol. 1. Kyiv [in Russian].
Частина (розділ) книги	
Автор (прізвище та ініціали із нерозривними проміжками). Назва розділу // Автор (якщо є). Назва видання. Місто (повністю!) : Видавництво, рік видання. С. діапазон сторінок (після С. нерозривний проміжок, номери сторінок із широким тире, без проміжків).	Транслітерація прізвища, Перший ініціал. (рік видання). Назва розділу. In: Перший ініціал. Прізвище автора, ed., Назва видання (переклад на англійську!). Місто англійською мовою: Видавництво (транслітерація), pp. діапазон сторінок (після pp. нерозривний проміжок, номери сторінок із широким тире, без проміжків) [in мова видання].
Адорно Т. Камерная музыка // Адорно Т. Избранное : Социология музыки. Москва ; Санкт-Петербург : Университетская книга, 1999. С. 79–94.	Adorno, T. (1999). Chamber music. In: T. Adorno, ed., Selected: Sociology of music. Moscow, St. Petersburg: Universitetskaya kniga, pp. 79–94 [in Russian].

СТАТТЯ В ПЕРІОДИЧНОМУ ВИДАННІ

Автор (прізвище та ініціали із нерозривними проміжками). Назва статті // Назва збірки : вид видання (зб. ст., альманах і т. ін). Вип. номер випуску. Місто (повністю!) : Видавництво, рік видання. С. діапазон сторінок (після С. нерозривний проміжок, номери сторінок із широким тире, без проміжків).	Транслітерація прізвища, Перший ініціал. (рік видання). Назва статті. Назва збірки (транслітерація!), номер випуску, pp. діапазон сторінок (після pp. нерозривний проміжок, номери сторінок із широким тире, без проміжків) [in мова видання].
Ризаева А. Парапсихологический феномен страха и личностный аспект его проявления в опере «Диалоги кармелиток» Ф. Пуленка // Київське музикознавство : зб. ст. Вип. 22. Київ, 2007. С. 195–204.	Rizaieva, A. (2007). The parapsychological phenomenon of fear and the personal aspect of its manifestation in the opera “Dialogues of the Carmelites” by F. Poulenc. <i>Kyivske muzykoznavstvo</i> , 22, pp. 195–204 [in Russian].
Шадріна-Личак О. В. Клавесинна безтактова прелюдія у сучасному історично орієнтованому виконавстві // Часопис Національної музичної академії України ім. П. І. Чайковського. 2010. № 3 (8). С. 150–158.	Shadrina-Lychak, O. (2010). Harpsichord unmeasured prelude in modern historically oriented performance. <i>Chasopys Natsionalnoi muzychnoi akademii Ukrainy im. P. I. Chaikovskoho</i> , 3(8), pp. 150–158 [in Ukrainian].

МАТЕРІАЛИ КОНФЕРЕНЦІЙ

Автор (прізвище та ініціали із нерозривними проміжками). Назва доповіді // Назва збірки : вид видання (матеріали конференції ...) (дата проведення конференції). Місто (повністю!) : Видавництво, рік видання. С. діапазон сторінок (після С. нерозривний проміжок, номери сторінок із широким тире, без проміжків).	Транслітерація прізвища, Перший ініціал. (Рік проведення конференції). Назва доповіді (або тез). In: Назва конференції. Місто англійською мовою: Видавництво, pp. діапазон сторінок (після pp. нерозривний проміжок, номери сторінок із широким тире, без проміжків) [in мова видання].
Zgliniecka P. Literaturoper after 1945 in the work of Polish composers // Тези XIX Міжнародної науково-практичної конференції «Молоді музикознавці» (9–11 січня 2019 року) / Київський інститут музики ім. Р. М. Глієра. Київ, 2019. С. 71–72.	Zgliniecka, P. (2019). Literaturoper after 1945 in the work of Polish composers. In: <i>XIX International scientific and practical conference “Young Musicologists”</i> . Kyiv, pp. 71–72 [in English].

ДИСЕРТАЦІЇ Й АВТОРЕФЕРАТИ

Кандидатська дисертація

Автор (прізвище та ініціали із нерозривними проміжками). Назва дисертації : дис. ... канд. галузь науки : шифр наукової спеціальності / Назва закладу вищої освіти (необов'язково). Місто (повністю!), рік видання. Кількість сторінок (цифра та с. із нерозривним проміжком).	Транслітерація прізвища, Перший ініціал. (рік видання). Назва дисертації (переклад на англійську). PhD thesis. Назва закладу вищої освіти (переклад). Місто англійською мовою [in мова видання].
Гармель О. В. Феномен «чужого» текста в современной музыке. Аспект неомифологических интенций художественного мышления : дисс. ... канд. искусствоведения : 17.00.03 / Национальная музыкальная академия Украины им. П. И. Чайковского. Киев, 2005. 227 с.	Garmel, O. (2005). <i>The phenomenon of “else’s” text in modern music. The aspect of the neo-mythological intentions of artistic thinking</i> . PhD thesis. Ukrainian National Tchaikovsky academy of music. Kyiv [in Russian].

Автореферат кандидатської дисертації

Автор (прізвище та ініціали із нерозривними проміжками). Назва дисертації : автореф. дис. ... канд. галузь науки : шифр наукової спеціальності / Назва закладу вищої освіти (необов'язково). Місто (повністю!), рік видання. Кількість сторінок (цифра та с. із нерозривним проміжком).	Транслітерація прізвища, Перший ініціал. (рік видання). Назва дисертації (переклад на англійську). Extended abstract of PhD thesis. Назва закладу вищої освіти (переклад). Місто англійською мовою [in мова видання].
Тукова І. Функціонування інструментальних жанрових моделей західноєвропейського бароко в українській музиці другої половини ХХ ст. : автореф. дис. ... канд. мистецтвознавства : 17.00.03. Київ, 2003. 19 с.	Tukova, I. (2003). <i>Functionalization of instrumental genre models of the West European baroque in Ukrainian music of the second half of the twentieth century</i> . Extended abstract of PhD thesis. Kyiv [in Ukrainian].

Докторська дисертація

Автор (прізвище та ініціали із нерозривними проміжками). Назва дисертації : дис. ... д-ра галузь науки : шифр наукової спеціальності / Назва закладу вищої освіти (необов'язково). Місто (повністю!), рік видання. Кількість сторінок (цифра та с. із нерозривним проміжком).	Транслітерація прізвища, Перший ініціал. (рік видання). Назва дисертації. D.Sc. thesis. Назва закладу вищої освіти (переклад). Місто англійською мовою [in мова видання].
Самойленко А. И. Диалог как музыкально-культурологический феномен: методологические аспекты современного музыкознания : дисс. ... д-ра искусствоведения : 17.00.03 / Одесская гос. музыкальная академия им. А. В. Неждановой. Одесса, 2002. 433 с.	Samoilenko, A. (2002). <i>Dialogue as a musical cultural phenomenon: methodological aspects of contemporary musicology</i> . D.Sc. thesis. Odessa National A. V. Nezhdanova Academy of Music. Odessa [in Russian].

Автореферат докторської дисертації

Автор (прізвище та ініціали із нерозривними проміжками). Назва дисертації : автореф. дис. ... д-ра галузь науки : шифр наукової спеціальності / Назва закладу вищої освіти (необов'язково). Місто (повністю!), рік видання. Кількість сторінок (цифра та с. із нерозривним проміжком).	Транслітерація прізвища, Перший ініціал. (рік видання). Назва дисертації (переклад на англійську). Extended abstract of D.Sc. thesis. Назва закладу вищої освіти (переклад). Місто англійською мовою [in мова видання].
Зенкин К. В. Фортепианная миниатюра и пути музыкального романтизма : автореферат дис. ... доктора искусствоведения : 17.00.02 / Моск. гос. консерватория имени П. И. Чайковского. Москва, 1996. 54 с.	Zenkin, K. (1996). <i>Piano miniature and ways of musical romanticism</i> . Extended abstract of D.Sc. thesis. Moscow State Tchaikovsky Conservatory. Moscow [in Russian].

ЕЛЕКТРОННІ РЕСУРСИ

Стаття в періодичному виданні

Автор (прізвище та ініціали із нерозривними проміжками). Назва статті [Електронний ресурс] // Назва збірки : вид видання (зб. ст., альманах і т. ін). Вип. номер випуску. С. діапазон сторінок (після С. нерозривний проміжок, номери сторінок із широким тире, без проміжків). URL: інтернет-посилання (дата звернення: ДД.ММ.РРРР). Слова «дата звернення» наводяться мовою джерела.	Транслітерація прізвища, Перший ініціал. (рік публікації). Назва статті. Назва видання (транслітерація), [online] номер випуску, сторінки. Available at: інтернет-посилання [Accessed дата останнього звернення] [in мова статті].
---	---

<p>Васіна Т. «Різдвяні мотети» Ф. Пуленка в дзеркалі традицій старовинного жанру [Електронний ресурс] // Сучасні проблеми художньої освіти в Україні. 2009. Вип. 5. С. 36–42. URL: http://nbuv.gov.ua/UJRN/Spkho_2009_5_8 (дата звернення: 04.10.2016).</p>	<p>Vasina, T. (2009). “Christmas Motets” by F. Poulenc in the mirror of the traditions of the ancient genre. <i>Suchasni problemy khudozhnoi osvity v Ukraini</i>, [online] 5, pp. 36–42. Available at: http://nbuv.gov.ua/UJRN/Spkho_2009_5_8 [Accessed 4 October 2016] [in Ukrainian].</p>
Матеріали конференцій	
<p>Автор (прізвище та ініціали із нерозривними проміжками). Назва доповіді // Назва збірки : вид видання (матеріали конференції ...) (дата проведення конференції). Місто (повністю!) : Видавництво, рік видання. С. діапазон сторінок (після С. нерозривний проміжок, номери сторінок із широким тире, без проміжків). URL: інтернет-посилання (дата звернення: ДД.ММ.РРРР). Слова «дата звернення» наводяться мовою джерела.</p>	<p>Транслітерація прізвища, Перший ініціал. (Рік проведення конференції). Назва доповіді (переклад на англійську). In: Назва конференції (переклад на англійську). [online] Місто (англійською мовою): Видавництво (транслітерація), pp. діапазон сторінок. Available at: інтернет-посилання [Accessed дата останнього звернення] [in мова публікації].</p>
<p>Холопова В. Н. Три сторони музикального содержания [Электронный ресурс] // Музыкальное содержание: наука и педагогика : материалы I Рос. науч.-практ. конф. (4–5 дек. 2000 г., г. Москва) / отв. ред.-сост. В. Н. Холопова. Москва ; Уфа : РИЦ УГИИ, 2002. С. 55–76. URL: http://www.kholopova.ru/bibrus1.html (дата обращения: 12.03.2019).</p>	<p>Kholopova, V. (2000). Three sides of music content. In: <i>Musical content: science and pedagogy</i>. [online] Moscow; Ufa: RITs UHI, pp. 55–76. Available at: http://www.kholopova.ru/bibrus1.html [Accessed 12 March 2019] [in Russian].</p>
Сторінка веб-сайту	
<p>Автор (прізвище та ініціали із нерозривними проміжками). Назва публікації [Електронний ресурс] // Назва сайту. URL: інтернет-посилання (дата звернення: ДД.ММ.РРРР). Слова «дата звернення» наводяться мовою джерела.</p>	<p>Транслітерація прізвища, Перший ініціал. (Рік публікації). Назва сторінки (переклад на англійську). [online] Назва веб-сайту (англійською; якщо сайт не має англійської версії – транслітерація). Available at: інтернет-посилання [Accessed дата останнього звернення] [in мова публікації]. Якщо рік публікації не вказано, зазначається (n.d.).</p>
<p>Гіваргізова І. М. Сторінки історії фортепіанного відділу [Електронний ресурс] : До 150-річчя Київського музичного училища в 2018 році // Київський інститут музики ім. Р. М. Глієра (Київське вище музичне училище ім. Р. М. Глієра) : офіційний сайт. URL: http://www.glierinstitute.org/ukr/portraits/001.html (дата звернення: 14.03.2019).</p>	<p>Hivarghizova, I. (2018). Pages of history of the Piano Department: For the 150th anniversary of R. Glier Kyiv Institute of Music in 2018. [online] Kyivskiy instytut muzyky im. R. M. Hliiera (Kyivske vyshche muzychne uchylshche im. R. M. Hliiera). Available at: http://www.glierinstitute.org/ukr/portraits/001.html [Accessed 14 March 2019] [in Ukrainian].</p>
Сторінка веб-сайту (без автора)	
<p>Назва сторінки [Електронний ресурс] // Назва сайту : веб-сайт. URL: інтернет-посилання (дата звернення: ДД.ММ.РРРР). Слова «дата звернення» наводяться мовою джерела.</p>	<p>Назва веб-сайту (англійською; якщо сайт не має англійської версії – транслітерація), (рік публікації). Назва сторінки. [online] Available at: інтернет-посилання [Accessed дата останнього звернення] [in мова статті]. Якщо рік публікації не вказано, зазначається (n.d.).</p>

<p>Биг бэнды [Электронный ресурс] // Планета джаза : веб-сайт. URL: http://www.jazzpla.net/history/Bigbands1.htm (дата обращения: 01.02.2014).</p>	<p>Jazz planet, (n.d.). <i>Big bands</i>. [online] Available at: http://www.jazzpla.net/history/Bigbands1.htm [Accessed 1 February 2014] [in Russian].</p>
Стаття в довідковому виданні	
<p>Автор (прізвище та ініціали із нерозривним проміжком). Назва статті // Назва довідкового видання. Місто (повністю) : Видавець, рік видання. С. діапазон сторінок. URL: інтернет-посилання (дата звернення: ДД.ММ.РРРР). Слова «дата звернення» наводяться мовою джерела. Якщо певну інформацію (сторінки, місто або видавця) на веб-сторінці не зазначено, ці пункти вилучаються.</p>	<p>Транслітерація прізвища, Перший ініціал. (рік публікації). Назва статті англійською мовою (Рік публікації). In: Назва довідкового видання англійською мовою. Місто англійською мовою: Видавець, рр. (якщо одна сторінка – page) діапазон сторінок. Available at: інтернет-посилання [Accessed дата останнього звернення] [in мова статті]. Якщо рік публікації не вказано, зазначається (n.d.). Якщо певну інформацію (сторінки, місто або видавця) на веб-сторінці не зазначено, ці пункти вилучаються.</p>
<p>Царёва Е. М. Жанр музыкальный [Электронный ресурс] // Музыкальная энциклопедия : в 6 т. / гл. ред. Ю. В. Келдыш. Т. 2 : Гондольера–Корсов. Москва : Советская энциклопедия, 1974. URL: https://dic.academic.ru/dic.nsf/enc_music/2899/Жанр (дата обращения: 14.03.2019).</p>	<p>Tsariova, Y. (1974). Musical genre. In: <i>Musical encyclopedia</i>. Y. Keldysh (Ed.). Vol. 2. Moscow: Sovetskaya entsiklopediya. Available at: https://dic.academic.ru/dic.nsf/enc_music/2899/Жанр [Accessed 14 March 2019] [in Russian].</p>
Стаття в довідковому виданні (без автора)	
<p>Назва статті // Назва довідкового видання. Місто (повністю) : Видавець, рік видання. С. діапазон сторінок. URL: інтернет-посилання (дата звернення: ДД.ММ.РРРР). Слова «дата звернення» наводяться мовою джерела. Якщо певну інформацію (сторінки, місто або видавця) на веб-сторінці не зазначено, ці пункти вилучаються.</p>	<p>Назва статті англійською мовою (Рік публікації). In: Назва довідкового видання (переклад). Місто англійською мовою: Видавець, рр. (якщо одна сторінка – page) діапазон сторінок. Available at: інтернет-посилання [Accessed дата останнього звернення] [in мова статті]. Якщо рік публікації не вказано, зазначається (n.d.). Якщо певну інформацію (сторінки, місто або видавця) на веб-сторінці не зазначено, ці пункти вилучаються.</p>
<p>Стиль // Популярная художественная энциклопедия / под ред. В. М. Полевого. Москва : Издательство «Советская энциклопедия», 1986. URL: https://dic.academic.ru/dic.nsf/enc_pictures/3093 (дата обращения: 10.05.2018).</p>	<p>Style (1986). In: <i>Popular Art Encyclopedia</i>. Moscow: Sovetskaya entsiklopediya. Available at: https://dic.academic.ru/dic.nsf/enc_pictures/3093 [Accessed 10 May 2018] [in Russian].</p>